

ДИСТРИБУТИВНЫЙ МЕТОД АНАЛИЗА КАК СПОСОБ ДИФФЕРЕНЦИАЦИИ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ ОМОНОМОВ

А. А. Сентюров (МГУ имени А. А. Кулешова)

Науч. рук. *И. Б. Бирюк*,

доцент

Метод дистрибутивного анализа наиболее эффективен для дифференциации внешне схожих форм, когда трудно решить вопрос о лексико-грамматической природе омонимов. Так как англий-

ский язык характеризуется высокой степенью грамматической омонимии, использование дистрибутивного метода является весьма актуальным, особенно в дифференциации герундия и причастия I [1, с. 209].

Одним из приемов в методе дистрибутивного анализа является составление дистрибутивных формул для описания синтаксического положения исследуемых единиц. Так, герундий и причастие I могут употребляться в ряде общих синтаксических функций.

В функции простого определения для герундия характерно следующее синтаксическое поведение: $N+A$ ($\text{prep} + V_{\text{ing}}$) – *He could not bear the idea of **reproaching** him anymore*. Окружение причастия I в данной функции можно представить в виде следующей дистрибутивной формулы: $N+A$ (V_{ing}) – *Do you see booted and laced soldiers **dancing** with black-eyed girls?* Формулы определений в скобках указывают на различие в сочетаемости инговых лексем. Так, в первом случае $V_{\text{ing}} = V_{\text{ger}}$ – используется герундий, во втором $V_{\text{ing}} = V_{\text{part}}$ – используется причастие I.

В функции простого обстоятельства времени также можно встретить обе инговые лексемы: 1) *Upon **leaving** college, when the mystic laurel and bays had wreathed our brows*. 2) ***Having** locked the door behind him, he crept quietly downstairs*. Применяя дистрибутивный анализ, определяем отнесение каждой из омонимичных форм к определенному виду: 1) $AdvM$ ($\text{prep} + V_{\text{ing}}$) + O ; 2) $AdvM$ (V_{ing}) + O . Следовательно, для предложения 1 – $V_{\text{ing}} = V_{\text{ger}}$ – используется герундий, для предложения 2 – $V_{\text{ing}} = V_{\text{part}}$ – используется причастие I.

Исследование проводилось на материале 800 предложений с инговыми лексемами, отобранными из художественного произведения Оскара Уайльда «Портрет Дориана Грея».

Литература

1. **Звегинцев, В. А.** История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях. Часть 2 / В. А. Звегинцев. – 3-е изд. – Москва : Просвещение, 1965. – 496 с.